

Este ora șase și trei minute. O seară liniștită. Un tun cu repetiție buzbue în pieptul lui Dinu. Niște valuri cîndate i se învâlmășesc acolo, la inimă. Niște valuri de otrăvă, de neliniște, de speranță doșogolindu-se furioase, parcă buburând. Parcă: un tun cu repetiție. Stăpînește-te, își zise el.

Un petec nenorocit de lumină, un felinar camuflat. N-ar fi trebuit să se uite iarăși la ceas. Nu e bine, în împrejurări din astea, să te uii mereu la ceas. Abia te-ai uitat: nu se poate să fi trecut mai mult de un minut-două. Pînă la strada fixată pentru întâlnire, încă zece minute. Colțul trebuie trecut exact la șase și cincisprezece minute. Pe partea numerelor cu soț. Nu vreau mult, își apăsă el strîmduindu-se să dăde o mîna egală, cîtuși-litresc, nici prea lute, nici prea încet. Nu vreau mult. Vreau doar să știu dacă măi trăiește.

Era o seară liniștită. O seară în care Dinu n-avea nici o sarcină ilegală, nici una din misiunile pline de încordare care-i străbăteau viața. Și tocmai în această seară liniștită, un piept de om calm și obișnuit cu primejdiile se zburciuna sub clootul valurilor acelea cîndate și plin de furie. La lumina felinarelor camuflate, strada, casele, oamenii, păreau să aibă forme schimbătoare, neprecise. Unde nu vedeai cu ochii, lucra, așăzată, închipuirea. În umbra aceea de sub balcon, nu cumva se adăpostea un om? vreun agent cu post fix? sau era vorba numai de culoarea deosebită a pereților? Femeia care trecuse adesea pe lângă el părea să aibă ochii măscărâți; dar nu cumva lui Dinu i se păruese doar?

Privind pe ferestre, prinșe perdele și jaluzele, vedea camere mici cu niște cutiuțe, luminate foarte palid. Sub razele gălbuie, oameni cu fețe obosite se răzîmău cu oastele pe masă, iar femei cu capoate de mult vestite trebalău, plimbîndu-și prin dreptul lămpii fete nemîșcate. Altădată strada trebuie să fi fost mai însulțată; mulți oameni se așezau atunci în fața casei, la tafas, pe bănci special pregătite, ca la fară, ori zăboveau în grădiniță, stropind cu multă grijă cite o floare țărăniță sau trîgînd visătorii din țigară. Acum — și poate nu numai din pricina toamnei, care avea încă destulă căldură — oamenii păreau că se feresc să stea pe afară, ba chiar că se feresc unii de alții, grăbindu-se să poposească în cutiuțele lor luminate gălbuie. Strada era cenușie: o bătrînă ce se înfășoară, tăcută și bolnavă, într-o broboadă veche.

Lumina cenușie, cită mai rămăsese de peste zi, se stîngea acum cu totul — și răsărea în loc cealaltă. O lumină pe cartele. Niște patrate albastre-negricioase, cartele tăiate pe pajav de felinarele camuflate. Cu poanete și ecîrjituri, ferestre îmbrăcate în albastru și jaluzele vechi acopereau în grabă lumina dinăuntru caselor. Ca niște ecrane, stîrșitul filmului. Și era greu să ghicești urmarea. Ce se petrecea acolo înăuntru? Care, dintre acești oameni necăjiți se pregăteau să lupte și poate că primeau chiar acum în cutiuța lor de cameră, printr-o intrare dosnică, un oaspete mult hărțuit? Și cine, îndărătul acestor ferestre întunecate, își pindea vecinii, acîrînd apoi sub lumina gălbuie denunțuri amănunțite? Cîți nu palpitau lângă buzoanele aparatelor de radio, virîndu-și urechea în pinza difuzorului, ca să extragă vreo știre de acolo, și cîți alții, deschîndu-se, dar rămînînd cu cioc-rapii trași pe picior și cu limba de pantofi la îndemînă, nu dormeau iepurește așteptînd prealarmă-start pentru cursă, ca să ocupe primul loc de după colitură, unde planșel e mai gros și zgomotul exploziilor se aude mai înfundat? Și cîți — odată închisă fereastra prin care pătruseseră zgomotele străzii — nu se străduiau să nu se mai sinchisească de nimic din cele ce se petrec afară, în oraș, în lume? Dar nu l nu era de răbdat, mulți, meru mai mulți, trebuie să fi fost cei care nu răbdau, tovarășii și prietenii necunoscuți dinădărul acestor ferestre întunecoase. Nimeni nu putea rămîne nepăsător. Firește, își spuse el. Nu se mai poate trăi așa. N-a mai rămas mult. Aș vrea doar să știu dacă e măi trăiește.

Privi ceasul: încă patru minute.

La fiecare 15 ale lunii, trebuia să se vadă cu ea. Lună de lună, la aceeași oră — șase și un sfert — pe aceeași stradă — o stradă lungă pe care o străbăteau de la un capăt la altul cam în unsprezece minute. Trecu amîndoi pe trotuarul caselor cu soț, în pas normal, și nici o vorbă, nici un salut, nici măcar o privire prea îndelungată nu marcu această întâlnire. Atît le ajungea: să știe unul despre altul că sînt în viață, teferi.

Își amîntea perfect glasul ei. Un glas puțin mai gros decît al altor fete. Foarte melodos. Ceva de violoncel.

o legătură comună, să lucreze în același loc. Prea tiru.

— Și atunci, ce e de făcut? În-trebaseră ei. De amîndouă părțile, situația fusese cîntărită cu acea minuție extraordinară de care dădeau doaydă tovarășii mai vîrsnici în toate împrejurările, chiar și cele mai mărunte. Și, sub microscopul experienței ilegale, situația arăta o singură soluție. Amîndoi înțeleaseră.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

Deodată, Dinu simți că are nevoie de toate forțele ca să păstreze același ritm egal și măsurat al mersului. Ea e! Se apropia cu pași mărunți, îmbrăcată în același pardesiu modest, rămas cam mic pentru trupul ei de femeie tînără. Venea spre el cu pași incoți și fermi, plini de grație stăpînită. Iar Dinu își încleștă pumnii din vreme, ca să nu se oprească, ca să nu-i adreseze nici un cuvînt, ca să nu-i facă nici un semn care ar putea fi văzut de altcineva. Va trece pe lângă ea și timp de o lună va munci cu imaginea ei în suflet.

— Trebuie să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

O SEARĂ LINIȘTITĂ



Desen de NICĂ PETRE

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

— Ea, la început, se împotrivi oricărui revederi. Oltăseră o dezlegare. De pildă, ea, așă timp cit e trăiască, să lase în fereastră o gîslă fără fiolă. Dar cum va afla ea despre soarta lui Dinu? Și dacă ea se rezăvărează și își schimbă brusc domiciliul? Fără să scrie nimic, dar cu curva lui Dinu i se păruese doar?

— În întuneric, parcă meru se zărește parul ei castaniu. Nu e mersul ei? Firește, nu e ea. Ar vedea-o prea devreme. Abia pe la jumătatea străzii o va întîlni — dacă o va întîlni. Și cum arăta ea? Parcă a uitat. Cum îi suna glasul? E cu neputință să-ți mai amîntesti acum.

— Trebuie, pînă la victorie, să ne despărțim.

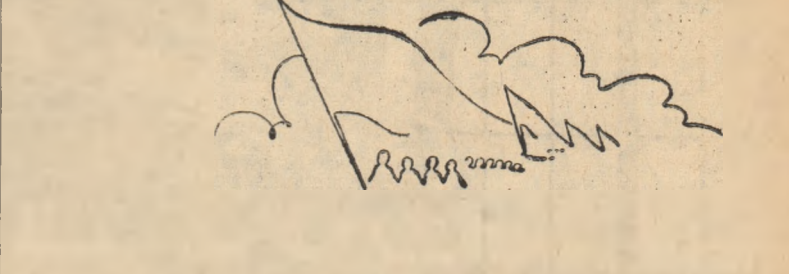
— Nu era vreme de vorbit cu ocoluri. Dinu îi spuse fătis: — Mi-e frică pentru viața ta. Eu pot să am liniște fără să știu ce e cu tine.

CEZAR DRĂGOI

Comuniștii și steagul

Nu l-au ascuns în sîpet nicodată, înspăimîntați de cazno sau ceruș, de streang, sau de spinarea-nîngerată, de noaptea înecîndu-ne în tuș!

Ba, dimpotrivă!... Urmăriți de geruri, cu lanțul și butucii la picior, ei steagul roșu l-au avîntat spre ceruri, deslășurî în noi și-n viitor!



Saboții

Saboții, saboții, saboții...

Cadența lor ne învăluia, ameiilor carusel, cadența lor se răsuca în inima noastră, jurub fără sfîrșit.

Saboții, saboții, saboții...

Fir din ghemul imens al suferinței — cultuarul pardosii cu piatră cenușie se depăna de-a lungul vizitelor.

Saboții și cultuarul — cadența și cenușul — cenușul în care se îneca toate culorile vieții, ca pe discul lui Newton!

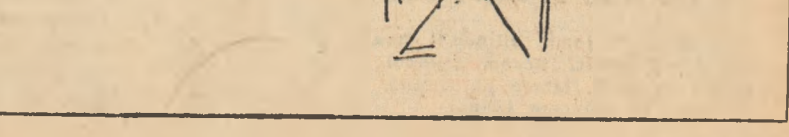
Saboții, saboții, saboții...

Bubuiau, tropăiau, scandau stihuri, răzvălău țecările, evadau dincolo de grăli — cu lipit uscat de oaste...

Saboții stăpîneau, sub ritmul lor, tot peisajul Mării, răzcoleau omătul munților fărîna bărganelor, stîrneau furtuni pe mare.

Saboții călcău direct pe inima noastră — iar cadența lor funebură a trezi în noi o nestăpînită sete de viață.

Și pumnul nostru roșu, amenințător, plin de încredere, i-am proiectat pe toate zidurile orașului în dreptunghiul manifestelor!



Cronica dramatică

„COSTACHE ȘI VIAȚA INTERIOARĂ” de Paul Everac

Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra”

Cu fiecare dintre primele sale patru piese, Paul Everac a încercat o altă formulă de dramaturgie. Scriitorul a explorat cu seriozitate timpul creației, atât pentru a-și preciza maniera cea mai apropiată de talentul său, cât, poate, mai ales pentru a-și afirma încrederea în posibilitatea imbrățișării multilaterale a vieții.

Ultima sa lucrare se înscrie într-o etapă incontestabil interesantă a acestor explorări. Everac redă-tează aici — într-un anume sens — experiența „Ferestrelor deschise” și intențiile „Ochiului albastru”. În „Costache și viața interioară” se reia tema transformării unei serii de personaje variate, sub influența colectivului de muncă angajat în construcția societății socialiste.

În „Ferestre deschise” autorul izbutise într-o bună măsură să urmărească modul în care, concomitent, oamenii felurii suferă influența binefăcătoare a morții comuniste. Eroul acestei piese se află în fața unor probleme personale diferite, dar scriitorul și-a condus drama pe firul roșu călăuzitor al lui, dintre vechi și nou în conștiința oamenilor, fără a neglija totodată nuanțele. Iată de ce, atunci când n-a îndrăznit să nă a grăbiți defaictorul, personajele respective s-au rătăcit convinsător (Todoruț, Fotea, Virginia Sădeanu). În „Ochiul albastru” încercarea de a cuprinde din nou destine multiple în diuitul lor de clarificare ideologică a întâmpinat dificultățile necoordonate în unele amplasări și caracterul superficial al conflictelor parțiale. Pe fundalul frecvlei unei mari construcții, tratarea problemelor personale ale oamenilor n-a fost ridicată la temperatura înaltă a unui șantier socialist.

În piesa recentă, șantierul și-a terminat lucrările, iar la hidrocentrală construită nu lucrează decât un număr restrâns de oameni. Autorul a limitat aparent cadrul toamii pentru a evidenția încă o dată dimensiunile morale ale oricărui colectiv socialist de muncă. Deși activitatea hidrocentralii este tăcută, respectuosă, sarcinile ei rămân de prim ordin („să funcționeze așa de zile fără nici o oprire, cu randamentul cel mai mare și cu pretul de cost cel mai scăzut”). Ne aflăm, așadar, și aici, într-o moleculă a marelui șantier care este întreaga țară, iar rivna fiecăruia răspunde unor cerințe de o înălțime firească unui timp care transformă din rădăcini societatea și viața oamenilor.

La prima vedere s-ar putea crede că autorul se mulțumește sa pună problema necesității unei vieți interioare bogate, a obligației de a trăi sufletește intens și armonios. Foarte repede devine clar că, în piesa sa, această problemă este pusă nu izolat, ci ca o latură — esențială — a formării conștiinței noi, în epoca desăvârșirii construcției socialiste. Tema „vieții interioare” este abordată astfel nu ca simplă disponibilitate sufletească de trăire profundă, ci ca reprezentare a unui climat moral nou, în care esențial este să te simți util societății, să trăiești interior ca parte a unui întreg. Măgarul Costache figurează în piesă ca emblemă urecheată a „monologului interior” de tip individualist (utilizarea acestui simbol cu patru picioare nu apare însă bizară și intruzivă vulgară, în orice caz sub nivelul problematicii luate în discuție). În prima parte a piesei, Romulus Mălureanu, Felicia, Remus sau Totea mai păstrează din vechea formă morală neîncrederea în colectiv, nu disting de la început chemarea umanității noi, luminată de idealurile comuniste. Ei urmează să înțeleagă treptat acest lucru, devenind umani în sens nou, înaintat, devenind mai personali pe măsură ce în seama, în tot ceea ce fac, de interese comune. Este evident că autorul respingând capacitatea de confesor a măgarului Costache, intenționează să condamne individualismul, dar nu și forța imaginației. Vătuș, sta-

pînul măgarului, este un imaginativ prin excelență, dar el nu organizeazăolociv mute cu neconvincătoare, ci insufletește convorbiri cu frații da gânduri din lumea întreagă. Sarcina dramatică a piesei ne apare astfel limpede. Atrage atenția și inițiativa autorului de a utiliza mai larg convenția teatrală realtă, evidențiată (inconsecvent) în construcția acțiunii și în câteva scene de clare sensuri simbolice. Asistăm în primele două acte la schimb de replici antrenant (minus câteva regretabile „poante” gratuite). Dialogul se dezvoltă firesc, pe teme de o însemnătate majoră. În ultimul act al piesei, acțiunea în care se pronunță rezolvarea conflictului, temperatura ideologică și artistică scade însă simțitor, iar, mai cu seamă, scena finală în care se cîntă pe mai multe voci „Somnorosele pasărele” surprinde prin artificialitate. De unde vine tonalitatea neconvincătoare și atmosfera idilică a ultimii părți?

Asistăm în primele două acte la schimb de replici antrenant (minus câteva regretabile „poante” gratuite). Dialogul se dezvoltă firesc, pe teme de o însemnătate majoră. În ultimul act al piesei, acțiunea în care se pronunță rezolvarea conflictului, temperatura ideologică și artistică scade însă simțitor, iar, mai cu seamă, scena finală în care se cîntă pe mai multe voci „Somnorosele pasărele” surprinde prin artificialitate. De unde vine tonalitatea neconvincătoare și atmosfera idilică a ultimii părți?

Romulus Mălureanu, chiar, este nu numai un insingurat care se poartă rigid cu soția, ci un egoceent care țuge de „complicații”, dar depășirea acestor tare morale destul de grave se produce iarăși brusc, fără o cionire puternică de idei, de simțămînte.

Autorul a încredințat eroului său Coman Botogan rezolvarea tuturor problemelor. Există în trăsăturile acestui personaj elemente prețioase, cu adevărat înaintate. Este evident că acesta este un om superior, dintr-o bucată, că el exprimă — cu o căldură reală — mîndria sa de participant în construcția României socialiste. Intervenind în destinele celorlalte personaje, Botogan rostește nu o singură dată replici emoționante, dar alături se limitează la rostirea discursivă a unor adevăruri sau adoptă idiocele soluții falansteriene (de ex.: îngrijit în comun al vacilor). Povestea operației de inimă a copilului, introdusă artificial în partitura rolului, nu-l poate „încălzi” suplimentar. Cuvintele sale inaripate, care ar trebui să stimească procese de transformare sufletească decisive, nu sînt urmate în acțiunea piesei de corespunzătoare confruntări psihologice. Stînd de vorbă cu inginerul Mălureanu, Botogan pare să creadă că soluționează pe loc deficiențele acestuia („Na, bine că-mi curățat și treaba asta”). Aceasta dăre la impresia că redevine individualismului burghez și ale altor tare ale vechii morale pot fi înlăturate ușor, fără înfruntări de un puternic dramatism.

Există în actul III al piesei „Costache și viața interioară” o scenă pe care am reținut-o. La îndemnul lui Botogan, inginerul Romulus o întreabă pe gestoniera Victoria (atunci cînd aceasta se aștepta la o declarație sentimentală) dacă... fură. Femeia se scoolă de pe banca, „zîmbește oblic” și

pleacă. Romulus pleacă și el. Iar noi așteptăm tocmă urmarea acestei înfruntări, și a altora de acest fel, în care două sau mai multe personaje sînt puse în fața problemelor capitale ale unei piese, angajată în primele sale acte, cu avînt și talent, într-o dezbateră de un real interes educativ și artistic.

„Costache și viața interioară” este o piesă cu incontestabile merite, între care pasivitatea dezbaterii vii a problemelor formării omului nu figurează la loc de cinste. Tocmai de aceea, recapitulînd însemnările de față, am fi dorit ca autorul să adncească drama conflictului, să dezbată cu mai multă forță dramatică necesitatea înfringerii rîmașilor burgheze pe planul conștiinței. Să fi coborît pentru aceasta în „viața interioară” a personajelor sale pentru a-și înalța piesa la datele ample, principale ale problemei fericirii omului în societatea care a reconciliat pentru todeauna individul cu colectivitatea socială.

Noua piesă a lui Paul Everac cerea o transpunere scenică de o particulară sobrietate și care să se bazeze, mai ales, pe convenție, urmînd cu precădere disputa de idei. Regia (Ion Olteanu) a încercat numai parțial să imprime interpretării acestor personaje cadența discretă a mișcărilor și a dialogului, ceea ce putea să valorifice replicile cu tîlc și să înlătore elementul descriptiv, pitorescul de suprafață.

Dacă Octavian Cotescu (inginerul Romulus Mălureanu) a izbutit să găsească în natura ursuză a personajului un registru variat de tonuri, în schimb pentru alții dintre titularii rolurilor, tentația accentuării excesive a culorilor din limbaj sau din alte elemente exterioare s-a dovedit rezistibilă. Cu toate deficiențele textului în ceea ce privește transformarea bruscă a sportivului Remus, este de crezut că un joc mai reținut al interpretului (Mircea Albu-Jescu) în primele acte, ar fi făcut mai puțin contrastantă schimbarea neașteptată de ton din ultimul tablou. De asemenea, nu s-a părut nepotrivită îngroșarea puternică a pronunției ardeleanului de către Dan Damian (altminteri releabil în rolul lui Totea).

Regia a izbutit însă să mențină un ritm constant mișcării în scenă, acceptînd și subliniind convenționalitatea grupării personajelor în formații mereu schimbate ca prin viziunea unui culescop. Mihai Mereuță în rolul lui Botogan s-a încercat firesc acestei alternanțe de „întiniri” în care personajul interpretat constituie aproape un factor comun. Actorul a servit cu o bună înțelegere rolul, exagerînd însă nota „sfătoasă” a secretarului, cu reminiscențe din ticurile verbale ale lui Ilie Vedot. Lucia Mara, în interpretarea unui rol dificil, a ales linia afectivității marcate, cu unele stridențe. Regia n-a izbutit să estompeze caracterul degradant, de un ridicol involuntar, al aparițiilor măgarului Costache, simbol nefericit care distragă atenția de la sensul monologurilor, creînd o atmosferă nepriinică înțeleșurilor grave conținute în confesiunile celor doi soți.

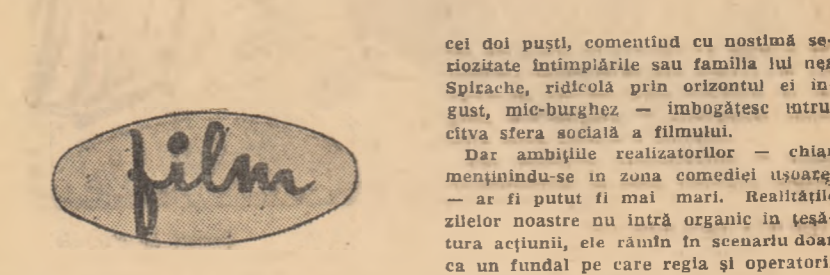
În distribuție s-au mai remarcat Chiriță Misail, în rolul lui Vătuș, Nastasia Sova (Paulina) și Paul Sava. În scurtele și agitate apariții ale lui Dobrică. Rolul — croșit cu prea multă economie — al Mănușcă Sas a fost umbrît total în interpretarea lipsită de relief și ingenuitate a Mariei Marsellos. Este de așteptat ca spectacolul să devină mai unitar în cursul reprezentațiilor următoare. Decorul corect și ingenios (Teodor Constantinescu) va trebui să marcheze însă mai vizibil, începînd cu actul II, schimbarea de atmosferă cerută de autor în textul piesei.

V. MINDRA



Ion Dichisneanu și Grigore Vasiliu Birlic într-o scenă din film.

„Post-restant”



Există câteva elemente ale genului din care face parte acest film și cărora realizatorul Ion Dichisneanu Sava, debutant în cinematografie, le aduce în fața noastră, adică: acțiune vivace, încercări comice și poate de efect, dialog alert, interpret cu priză la public, muzică melodică și antrenantă. Fără a fi pe deplin încheiat și lipsindu-i nu o dată o riguroasă justificare a întâmplărilor, intrigă comediei „Post-restant” are o desfășurare agreabilă, cu momente amuzante, care vădesez unele înșirări reale ale scenaristului Octavian Sava, debutant în cinematografie. La rîndul său, regizorul Grigore Vasiliu Birlic a avut grijă să dea relief și prospețime cadrului actual în care e situată acțiunea — un oraș în plină construcție, tîrziu și luminos, cu exteroare admirabile fixate pe peliculă în culori de operatori Nicolae Girardi și Aurel Kostreachevi — și de asemenea să dinamizeze, prin decupaj, subiectul desigur, în liștitele încadrate de scenarii. Apoi, și-a asigurat colaborarea inspirată a compozitorului H. Mălureanu și a unei echipe de actori comici renumiți, de la protago-niști pînă la aparițiile episodice.

Formula consacrată a comediei ușoare, încercată și în alte producții similare ale studioului „București” („Nu vreau să mă-nor” ar fi cel mai recent exemplu), a fost așadar aplicată și de la această dată.

În „Post-restant”, atracția nu o exercită atât originalitatea ideilor (în ciuda faptului că eroul este, în felul lui, un „original”, mereu cu gîndul la o altă invenție), sau consistența caracterelor, cit abundenta situațiilor comice, în care inginerul Puiu Crîntea, tipul timidului de treabă, este confruntat cu opusul său — Dan — euceritorul irezistibil și unaric Gaiță, celai dînat vorzîndi pînă la urmă, flegme după o sumedenie de peripeții, iar finalul va lăsa și perspectiva recuperării morale a „rivăluții”, adus în fața concluziei că trebuie să-și revizualască comportarea. Cum se vede, filmul are un tel educativ clar. Fieștie, era loc de mai mult spirit ofensiv în sancționarea etică a găuneriei superfluale, în dezvoltarea vîduului sufleteș pe care Dan înceacă să-și acopere, în solitudine și cu un suris seducător, declarația stereotipă: „Am o singură inimă și ea îi aparține numai dumitale”. Chiar și așa, însă, întreaga simpatie se îndreaptă spre Puiu Crîntea, timiditatea lui dovedindu-se calitativ superioară dezvoltării impertinente a lui Dan.

Peșteră îndemnată și umorul cu care sînt rezolvate o seamă de momente ale filmului, e edificatoare, de exemplu, ingeniozitatea pregătirii așezării epocii, înclinîndu-se cu episodul vizitului înopinat a reprezentantului A.D.A.S.-ului, care stîrnete o adevărată furtună în locuința tinerilor. Apoi, în timp ce eroul se chinouă să facă ordine în casă, aparatul de filmat — substituindu-se privirilor lui Puiu — ne-o descoperă pe neașteptate, de jos în sus, pe Liliana: pantofi, geamantanul, rochia albă și, în sfîrșit, obrazul. Surpriza e bine punctată, conferindu-i haz și un anume farmec scenei care urmează.

Cîteva prezențe suplimentare, care nu intervin propriu-zis în desfășurarea intrigii — meșterul Toma și brigada lui, Mihail LUPU

Expoziția V. BRATULESCU

Tematica expoziției lui V. Brătulescu a fost variată (muncitorii din industrie, peisaj citadin, rural, portrete și scene de la țară, natură statică) și s-a concretizat în tîsură, acvarele, uleiuri. Lucrările expuse sînt o oglindă a vieții noastre noi. Ele denotă de asemenea sensibilitatea adevărată și generoasă a artistului, prelungită într-o tehnică superioară. Se simte legătura cu tradiția marii picturi românești din trecut, însă nu datorită imitării estetice, ci a interesului cu adîncime a secolului nostru în alt moment: e vorba de o învidire. Pentru artistul nu înia pe maestrul, sursele mai de seamă fiindu-i realitatea mult și bine servită. V. Brătulescu e, așa cum cerea Leonardo, un „fiu al naturii”, nu un „neput al naturii”. Tîsurile desenate cu pensula, surprinzînd un caracter printr-o linie sintetică fermă, pregnantă, oprît pe alocurea ca să nuanțeze, străluc de prejudiciata stilizării în sensul său. De aceea, personajele sînt vii și complete (Tîrnul brigadier, intrerupt din treabă pentru o clipă; Tîrnul, privit mai mult din spate și cu profilul vizibil, considerat pămîntul lucrat, sootind gospodărește ce are de făcut etc.). Fiecare portret vădește simpatia spontană pentru cel desenat și inteligența cu care a fost pictat. Același lucru în acuarele (Prietenii, doi școlari privind la ceva și alu-se pe ei înșiși, tratați prin parafrazarea subtilă și poetică a culorilor de albaedori, ori Ștutul brigadierilor, un cerc de oameni concentrați, lîună mîșuri pe care vor pleca îndată să le aplice etc.). Acuarele reușesc în peisaj, cu toată străvezimea lor, să redea, de pildă, duritatea Carierii de piatră de la Tulcea, sau eșivocul femeecător, prin cîmînt de mare, al unei zile cu cer și vegetație notantă, dezmintită de albul tate al caselor, consistente. Pînă din picturile în ulei au drept temă industria (Incinta lăturii Ateliului de cașoane, două peisaje industriale dintre care unul Grivița Roșie) și toate impun prin naturalitate deosebită și capacitatea de surerare a specificului, prin soliditatea și armonia construcției, prin culoare, prin asterneștea pastei. Privitorul, după iniția impresie, e atras în imediata apropiere a suprafeței tabloului și apoi iar îndepărtat cu viziunea imboldă, fapt firesc în prezența unei picturi autentice al cărei efect de la distanță se cere urmăriți pînă în amînt. În însăși materia și tehnica diferitelor tablouri se reflectă alfel metalul, zgura, lemnul cenușiu și așchies al urmului de răcite, decti oalele smaltuite, testurile și florile. Aflăm peste tot o tehnică liberă de orice manieră arbitrară și riguroasă în echivalența pe pînă și esu carton a structurilor obiectelor pictate, ceea ce contribuie la stabilirea unui con-



V. BRATULESCU Grivița Roșie

ORAȘUL DE ARTĂ

În miezul Clujului, un imens pătrat, joacă pe orizont și oer zigzagul clădirilor care-l dau și caracterul: vechi, nou, sensibil și frumos orăș. Clădirea masivă și albă din acest perimetru e Muzeul regional. Două rînduri adînci de arcade și o scară șerpuitoare cu trepte de piatră roase de pașii mai greși sau mai ușori, duc la etajul sălilor de expoziție. Ne pare rău că nu găsim un ghid tipărit, păstrîndu-ne, fără să vrem, sentimentul că sîntem primii descoperitori. Un sentiment care însă nu ne-a pe răsplăcut...

Ochiul însă care s-au bucurat de atîta frumusețe au și plîns: tabloul unei femei cu un copil, semnăt

De ce este ochi, ce este nou și ce este aparent nou în arta regională? Întîi una din problemele deosebit de importante și actuale pe care am dorit-o dezbătuți în presă chiar de către regizori.

De ce, așadar, regizorii noștri nu discută, la un nivel teoretic corespunzător, problemele artei lor, multumindu-se de cele mai multe ori, să-și explice sau să-și apere punctul de vedere asupra unui spectacol propriu?

Există două categorii de spectatori: spectatori „de seară” și spectatori „de noapte”. Peți răspunde, desigur, negativ la această întrebare. Și totuși unii actori desconsideră în mod nejustificat publicul de la noapte. Cîm s-a întîmplat la spectacolul din 11 aprilie ac-cu „Siciliana” (Teatrul Național „I. I. Caragiale”) spectacol în care actorii Mihai Potcoș, Florin Vasiliu și Cora Andronescu au „brodat” niște replici inedite și alii de plină de haz, învînt și înșiși n-au putut rezista propriii fan-tezi și au intrat spațiale publicului pentru a se putea amuza în voie. Fără comentarii suplimentare...

A apărut primul disc din colecția „Mări cîntăreți” care cuprinde un recital de artiști din opere și cîntece populare românești în interpretarea lui George Niculescu-Basu. Majoritatea acestor „integrale”, putem urmări în amănunt efortul creator al întregii echipe de înregistrare: solisti, corul și orchestra Teatrului de Operă și Balet al R.P.R., dirijorul Mihai Brădescu, care asumă conducerea întregului spectacol, dirijorul corului C. Trăilescu, inginerii și tehnicienii de sunet etc. În rolul lui Figaro, baritonul Nicolae Hericea, artil al poporului, realizează o interpretare de neuitat.



Prin înregistrarea pe discuri a operelor lui Bărbierul din Sevilla, Electre, cord-ud a obținut prima realizare de acest gen din țara noastră. Ascultînd colo trei discuri care alcătuiesc acest „integral”, putem urmări în amănunt efortul creator al întregii echipe de înregistrare: solisti, corul și orchestra Teatrului de Operă și Balet al R.P.R., dirijorul Mihai Brădescu, care asumă conducerea întregului spectacol, dirijorul corului C. Trăilescu, inginerii și tehnicienii de sunet etc. În rolul lui Figaro, baritonul Nicolae Hericea, artil al poporului, realizează o interpretare de neuitat.



EMILIA DUMITRESCU

Șomari la Naapola

Volumul „Viata noastră” nu seamănă cu altele: este o carte de un fel deosebit. Ea cuprinde povestiri scrise de muncitori din fabrici, de muncitori agricoli și surprinde clipe de luptă și revoltă.

Au fost reunite în acest volum și părți din schițele și poemele premiate în urma unui concurs instituit de ziarul săptămînal „Lavoro” („Munca”), organ al Confederației Generale a Muncii din Italia.

NIMENI N-A COSIT IARBA

Ne-am dus pînă la Guido cu biciclete. Noi trei: Armando de la sindicatul sătesc. Achille și cu mine. Toți țărani se adunaseră în piață; aveau minceile sufocate, deși era la sfîrșitul lui octombrie.

— Cum merge, oameni buni? spuse Armando — sîrînd de pe bicicletă și apropiindu-se de grup.

— Ei, ce este, v-ați pierdut graul? Tocmai acum cînd sîntem aproape victorioși?

— Muncitorii se uită la conducătorul sindical care le vorbește, se uită unul la altul, și apoi la cel mai bătrîn dintre ei spunîndu-i: — Vorbește pentru noi toți...

— Omul trecu mai în față, deschise gura și începu să vorbească rar: — Se implinesc douăzeci de zile de cînd țărani sînt în grevă, de cînd n-avem pîine pe masă. Nu vrem să fim spîrgători de grevă. Da vezi că așezându-l a răz că la celelalte ferme se lucrează și că greva a dat greș. Noi nu vrem să fim spîrgători de grevă, dar am cerut ca copiii de mîncare și „soporișii” a răz că arăz se dăce să cotească iarbă.

— O clipă s-a speriat țărana. Oamenii amănăsară privirile în pămînt. Bătrînul începu iar să vorbească: — Părea un avion care scotea capul pe ferestră în timpul unui zbor de recunoaștere.

— Văzînd ochii larg deschiși ai macaragiului, cei de-al doilea muncitor care se urcase era exclamînd: — Mort!

— A murit electrocutat! — adăugă. — Ieși pe ușa cabinei și repetă aceleași cuvinte care răsunară cu un refren trist.

— A murit electrocutat! — strigă către cei de jos.

— De data asta nu se mai glădește nimeni la glume.

— Înainte de a lua cadavrul de acolo, muncitorii aduseră faptul la cunoștința Comisiei Interne de fabrică și a Direcției. Pe urmă, cadavrul a fost transportat cu grijă pe ochișii erau strînci; bănele zădărnice îl dezoleau spațiile care se făcuse ca cenușa.

— Bietul Vitaliano — spusese în tăcere, scoțîndu-și sepiile.

— Victima a condițiilor de muncă.

— Victima lui Caccari! — adăugă Mario, rostind numele patronului uzinei.

— Pe urmă începură să se întore cum s-o fi îndrăgășit necoroana.

— Da, o amnezia! — exclamă Vitalio. Probabil că se vorbesc că

— Firește, dacă nu merge „caporalul”, nu mergem nici noi să muncim; am ținut piept zece zile, 'om mai duce-o noi... da' numai dacă nu merge „caporalul” să cotească iarbă.

Achille și cu mine ne-am uitat unul la altul, ne-am uitat la Armando care se înnegurase, știam la ce se gîndește. De douăzeci de zile era în curs greva generală a țărănilor muncitori de la fermele din cîmpia Milanului; scopul grevei era impunerea legii prin care moșierii sînt obligați să dea de lucru țărănilor în raport cu mărimea moșilor lor.

— Bine, zise Achille. Ne ducem la „caporal” să stăm de vorbă cu el și rămînem înțeleși: dacă el nu se duce la lucru, nu vă duceți nici voi, bine? Oamenii se uită unul la altul și clipă și dădură din cap că da. Am înțeleasă: din nou pe biciclete.

Casa în care locuia „caporalul” nu se deosebea între nimic de celelalte, avea un acoperiș de ardete, niște pereți care în mod vădit purtau cîteva vîncuiri în spate. În prag, un bărbat în cămășă scocă și vestă în lîne, gîndea cîmpul, mîndria și era gîndindu-se. Armando se apropie de el.

— Bine, cum merge treaba?

— Nu s-a mai pînă ai de alții.

— De astă dată, Comisia Interne de fabrică are să se întindă cu noi. Și nu s-a mai pînă ai de alții.

— Văzînd ochii larg deschiși ai macaragiului, cei de-al doilea muncitor care se urcase era exclamînd: — Mort!

— A murit electrocutat! — adăugă. — Ieși pe ușa cabinei și repetă aceleași cuvinte care răsunară cu un refren trist.

— A murit electrocutat! — strigă către cei de jos.

— De data asta nu se mai glădește nimeni la glume.

— Înainte de a lua cadavrul de acolo, muncitorii aduseră faptul la cunoștința Comisiei Interne de fabrică și a Direcției. Pe urmă, cadavrul a fost transportat cu grijă pe ochișii erau strînci; bănele zădărnice îl dezoleau spațiile care se făcuse ca cenușa.

— Bietul Vitaliano — spusese în tăcere, scoțîndu-și sepiile.

— Victima a condițiilor de muncă.

— Victima lui Caccari! — adăugă Mario, rostind numele patronului uzinei.

— Pe urmă începură să se întore cum s-o fi îndrăgășit necoroana.

— Da, o amnezia! — exclamă Vitalio. Probabil că se vorbesc că

— Ziuă bună.

Răspunsul avea un ton și aspru și deznădăjduit.

— Ascultă caporale, oamenii ne-au spus că astăzi te duci să seceri iarbă? E adevărat?

— Da, m-oi duce. Nu pot să nu mă duc; copiii cer de mîncare, iar nevastă parcă nici nu mă cunoaște de trei zile încoace.

— În vreme ce vorbea arăta mereu cu mina către cei din casă. Un plîns de copil răbi pînă la urechile noastre, o femeie țîpă, lat-o că vine spre prag. La auzul glasurilor noastre, se uită la bărbat-său. Ține în brațe un prunc de vreo șase luni. Alții doi țînci, unul de vreo trei, celălalt de vreo 6 ani se țin scălați de fusta ei neagră.

— Sîntem de la Confederația muncitorilor agricoli — spuse el. Am venit să vedem dacă-i adevărat că omul dumitale vrea să se întorcă la lucru tocmai astăzi, cînd e aproape victorios. E vorba de cîteva ore, probabil. Pe urmă, după lucrul acesta o să căpătați și voi de lucru după țepa cea nouă.

— Mă rog răspunde-mi, dar pînă atunci cu ce te ocupăm? Poate că pînă atunci pe care nu-l mai știi?

— Nu! Pea cîntărea de oile ce spărie și se cîntă în ochi. Armando începu să-l vorbească despre lucrurile muncitorilor de la „Breda”, despre salariații agricoli de la Fucina, despre cei cîntă la Modena, despre Maria Margoni, despre Pasquale Lombardi, cîntă pe acest plîns supă în vreme ce țărana scotea din buzunărul ei o poezie pe care o recită cu voce joasă.

— „Caporalul” se uită la ea și se gîndește: deșigur că se gîndește la țărani și la sat, așteaptă să aștepte o boală și să la dînsul în clipa asta. Armando începu: Lupta e grea; dar vai de noi, dacă cedăm tocmai acum. Asupra noastră sînt atît de multe meserii pe de o parte și al mîncii de țărani muncitori pe de altă parte. Nu vă lăsați, e vorba de vîncuiri noastre și al copiii noștri. Iar victorii o să fie al nostru numai în măsura în care vom reuși să nu-l cedăm, chiar dacă plîm și sacrificii, chiar dacă n-avem pîine pe masă.

Copiii ascultaseră și ei pînă la urmă ce se spunea. Femeia ni se uită pînă în ochi, ni-l strădălește pînă în adînc, pe urmă se întoarse către bărbat-său:

— Caporale, lasă-tea cea șe seceră. Și vino să-ți sorbi cîrba. Astăzi să-ți pui străvele de sărbătoare și să te duci în sat. Că iarbă ai s-o cosești tu mai încoace.

— Și întreci în casă Copiii o urmărită în tăcere.

Libero TRAVERSA

În numele de

DESPINA ILDOVEANU

Aldo SEVERINI

IANNIS RITSOS

Comunismul e viața

I
Nu-i nevoie de strălucire ca să le conving — ce spun, e alt de simplu, ca atunci cînd, seara, aprinzî în odale lumina și le descoperi pe toate la locul lor: masa în patru laturi, scaunul cu umbra lui echilibrată, fereastră și adîncul ei scîpilor, plinea cu melodia cu familia, melodia rotundă și utilă ca plinea — alt de simplu. Deci, comunismul nu e un medicament pentru bolnavi și urșuzi; ba da, e și asta. Comunismul e viața, — alt de simplu ca atunci cînd îți alinzi încheietura mîinii și-ți ascuți pulsul și descoperi că exiști.

II
Dacă sîntem de acord cu aceasta, restul divergențelor noastre cade aproape de la sine, cîm cade mălțea pe rever, cînd ne pieptănăm, cînd ne pieptănăm, și zîmbim unul către celălalt și cum ne zîmbim nouă înșine în fața oglinzii, pentru că acest limpede cristal ne arată că sîntem tineri, că avem dreptul la fericire și la partea noastră de zîmbet; că acest limpede cristal ne arată că fericirea stă în asemănarea și în solidaritatea noastră. Iar cei ce simt și-și dau seama de asta, și-au zîmbesc mereu. și zîmbetul e poarta nouă care se deschide spre lume. Se și aude sunetul porții cînd se desface, și sunetul picăturilor de sudoare pe fruntea dragostei sau la subțoarea urții steag care colindă prin vara încoaltă.

III
Fructele, florile, frunzele au o poveste a lor. Trandafirii, de pildă, sînt o trupă de cavalerie, roz, cu nobile, multe drapete desfășurate, purtînd mesajul unei victorii. Trebuie doar să-ți lipești urechea de pămînt sau de perețele subțire, cristalin, al luminii. Trebuie doar să colorezi cu singele tău obraji merelor și să fii în stare să dăruiești toate chelle tale pășirilor și oamenilor.

In rominește de NINA CASSIAN



TOSHITUGU YOSHIDA (Japonia)

Manifestație

DZIUITI OYABU

In cocioabele din Kamagasaki

Treizeci de minute cu metroul de la stația „Osaka” și coborîm la stația „Grădina zoologică”. Aci se găsește Kamagasaki.

Ora șase și jumătate dimineața. Este răcoare și înnoată. Tinerii ghemuți de frig așteaptă pe trotuar.

În Kamagasaki, nemurările străduie, se înviorată la această oră matinală. În grupuri mici, muncitorii sînteri se îndreaptă cu pași repezi spre birouri muncii. În vreme ce oamenii ostentivi după tura de noapte se înapoiază la Kamagasaki.

Birturile murdare și îngheșute sînt pline de muncitori zilieri. E vremea micului dejun. Hăr-mălia este de nedescris. Mîncarea, preferată este „kasudzon” (supă din orez presat folosit la fabricarea rachului) care costă 20 de yeni. O ceașcă de orez cu ridichi pentru douăzeci de yeni și miez de dejun al muncitorului este gata. Pe alături așteaptă panourile cu anunțuri de angajare: „În portul Osaka, pentru descărcarea fierului vechi este nevoie de 15 oameni, pentru lucrări auxiliare de 7 oameni, care să muncească toată noaptea”.

dughonelor, se întrec fără rost, într-un danș vîno necontenit.

Pe strada învecinată Higashi-Hagimati demnește o atmosferă mai „familiară”. Aci locuiesc cei care primesc ajutoare de șomaj. În deosebire față de lista. Par mai liniștiți și mai timizi. Și sînt sînt multe biruri, cu aspecte din cele mai diferite, dughene murdare unde pentru 10 yeni poți cumpăra o ceașcă de orez cu legume. Strada aceasta se deosebește de celelalte prin mulțimea rugătorilor de haine vechi.

Aceștia pot oferi haine purtate, de toate mărimile. Din zorii zilei, vinătorii de haine vechi fac negoț, direct pe trotuar, cu paltoane, pantalonii sau cămăși. Rușele de corp zdrențuite sînt peicite, spălate și puse în vinzare. Asemenea marfă are mare căutare. Birturile se întind în tot cartierul de la strada Mitsubaki și pînă la Higasi — bndee. Aci sînt peste 1500 de hărăci-cocioabe, locuite mai ales de oameni cu familii.

Pe strada Iamao se găsește casa de „districți” în fundături înguste, dincolo de calea ferată Kanasai, vezi o altă linie, unul adaptat pentru a satisface pe buni pături pusi-n-o omenesii cele mai jonice. Tăvane, corturi, în care se dau „spectacole” cu femei goale, case de prostituție, triputuri, băi publice... Aci este un fel de pămînt al hulișanilor, ban-hulilor, pos-tulor, traficantilor de narcotice. Între „est carter” și fa-

mat și Kamagasaki; există legături înrădăcinate, vădite și secrete. Îmbogățiiți de pe urma prostituției și a traficului de stupefianți exploatează abili mizeria și ignoranța. S-a creat un fel de dublu sistem de jefuire a muncitorului, în care o parte din cîștigul lui este jurat de intermediarii care-i procură lucrul, iar restul caută să îl stănoacă patronii din cartierul „districțiilor”.

Na departe de biroul muncii, într-o cameră îngustă de lucru, se găsește filiala Sindicatului muncitorilor zilieri din întreaga Japonia. Ea s-a înființat în septembrie 1961. La Nisimari, suburbie a orașului Osaka, în august a avut loc o ciocnire între cîteva mii de muncitori și poliție. Un mort, 600 de răniți, 100 de arestări — iacă bilanșul cu care s-a încheiat aceasta. Pe perețele de scînduri este lipită o hîrtie. Mă apropii și citesc: „Ziarele denaturează hotărrea noastră de a face greva în fața birourilor muncii. Noi trimitem autoritățile orașului și prefecturii că nu se îngrijesc de locuințe pentru muncitori. Cu toții la primărie”.

Într-un solul sindicatului și stau de vorbă cu conducătorii lui. Eu singur ocup toată camera. Președintele stă pe vine și-mi explică cu căldură scopurile sindicatului. E un om simpin și de o cinste excepțională, minunat organizator. „Sindicatul are acum 1.450 de membri” — îmi spune el. „Tehtl imediat al lui este să dobîndim construirea unor case provizorii” măcar pentru 500 de oameni, ca să poată țera în ele”. Criza din industria cărbunelui a avut ca rezultat concedierea în masă a minerilor. Apariția întreprinderilor capitaliste în ramurile auxiliare ale agriculturii și mecanizarea lor au lăsat pe drumuri pe mulți țînci de la sat. În statură și în lucrul ei devin zilieri. Așchi o-meni alinațeez necontenit armata dețeri existentă a șomerilor din Tokio, Osaka și Kobe. Nici Kamagasaki nu constituie o excepție.

„Doia” — azilurile de noapte specifice noului oraș Osaka sînt totdeauna supraplăturate. Patronii lor și prăvăliștii din jur fac afaceri bune. Azilurile de noapte sînt reparate și transformate. Cîteodată este dăruit un closet și transformat în „locuințe”. Aceste „doia” cu paturi suprapuse și lipsite de lumină electrică amintesc de locuințele din poșteri ale oamenilor primitivi.

La 5 dimineața este încă întuneric beznă. Mă îndrept spre viaductul de la încercușarea a două șosele. Aci a secerat vîntul numărul cocioabelor încropite din scînduri și lăci. Într-o ladă, acoperită cu foaie de vînt, dormă un om. Nu departe de el un bătrîn se încălește la un loc fixat într-un butoi de tablă. Merg mai departe, în parcul Tennoji. Ici-colo, oamenii dorm sub copaci. În total 20-30 de persoane. Ori unde mașii îndreptă — pe strada principală sau prin fundături — pretutindeni, sub podurile căii ferate, lîngă zidurile clădirilor înalte, în viaducte, oamenii dorm înghesuți cîte doi sau trei, în lăci sau direct pe pămînt. Dimineața pornește la muncă. Nimeni nu-i poșă de el.

Tot alt de disperat este și viața celor care au avut norocul să încheieze un colțor în „doia”. Într-o cămărușă de 5 metri pătrați se acințază o familie de 7 oameni. Vrea adăliși dorm pe stradă, iar ea se întorc la „doia”. Aci poși întîlni fie și o urmă de legături familiare. Dar cine-și bate capul de zilierii burlici? Ce soartă-i așteaptă? „Doia” cu paturile suprapuse sau o cămărușă posomorită fără lumină, mîncarea miserabilă dintr-un birt murdar, singurătatea, sentimentul propriii neputințe, neliniștea permanentă... (Din „Ashi Dzianaru”, Tokio)